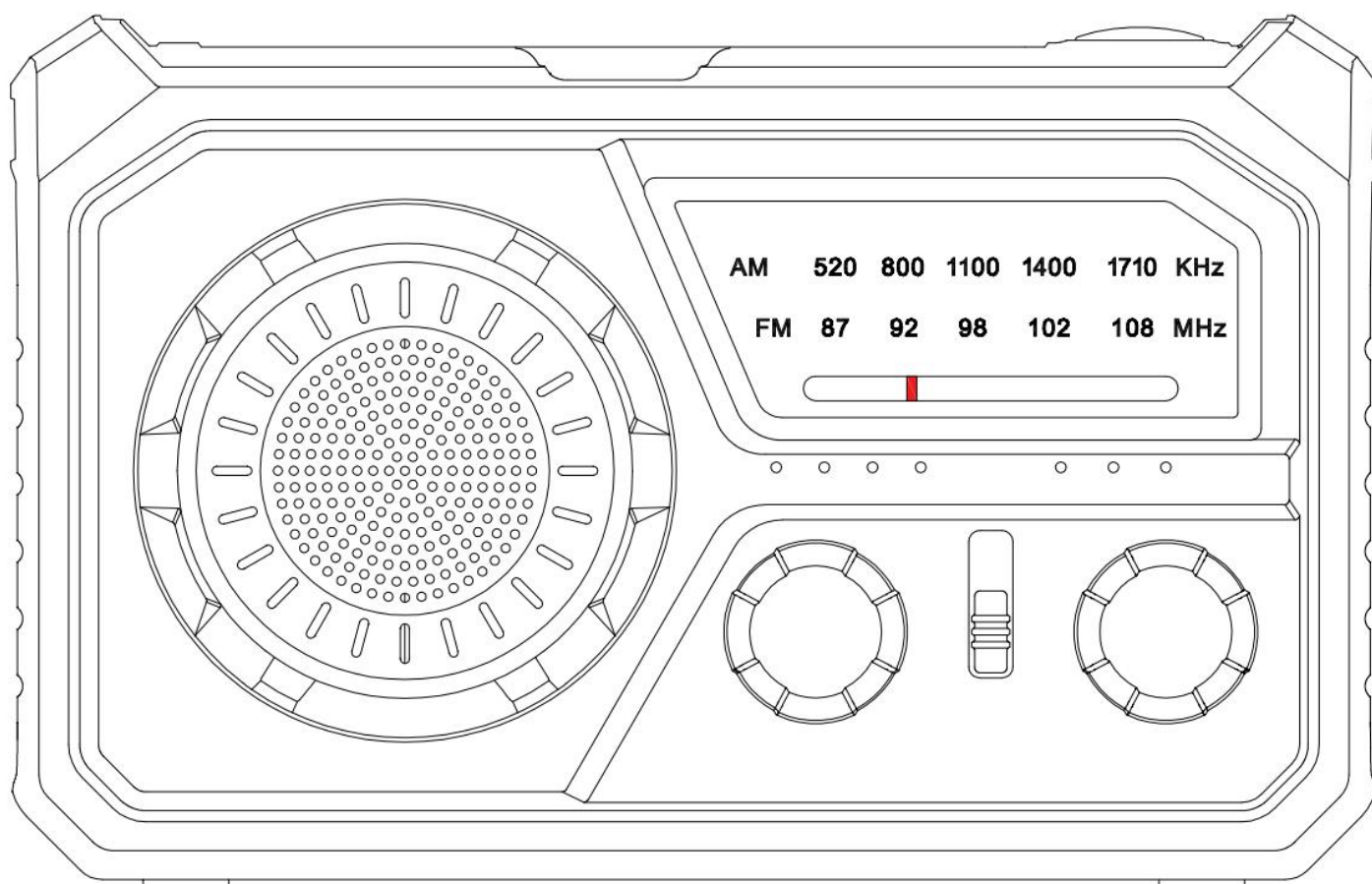
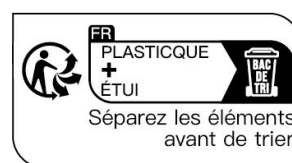


# (EN)User Manual (H21)



CE UK  
CA



MADE IN CHINA

**Manufacturer Name :** Shenzhen Huashengtimes Electronic Technology Co., LTD

**Address :** 1209, Block C, Building 5, Huaqiang Creative Park, Biyan Community, Guangming District, Shenzhen

**Email:** Luft\_3036@outlook.com

EC/REP

TESmert GmbH

**Address:** Reinbeker Weg 72 Erst Obergeschoss, 21029 Hamburg, Germany

**Email:** schauva@gmx.de

UK/REP

DONGHAIDU LTD

**Address:** 59 BLOXCIDGE STREET U2 OLDBURY

United Kingdom, E1 0SG

**Email:** ouzhoudonghai@outlook.com

## 1.Thank you for choosing our products.

•For your convenience, please read the manual carefully and follow the steps.

•No matter what problems you encounter when using, please contact us, we are always ready to serve you.

**⚠ WARNING:** Do not place this product in a fire or high temperature container to avoid fire or explosion.

## 2.Maintenance & Cleaning

•Do not use this product in high humidity areas such as bathrooms.

•This product is not waterproof, please do not wash it with water.

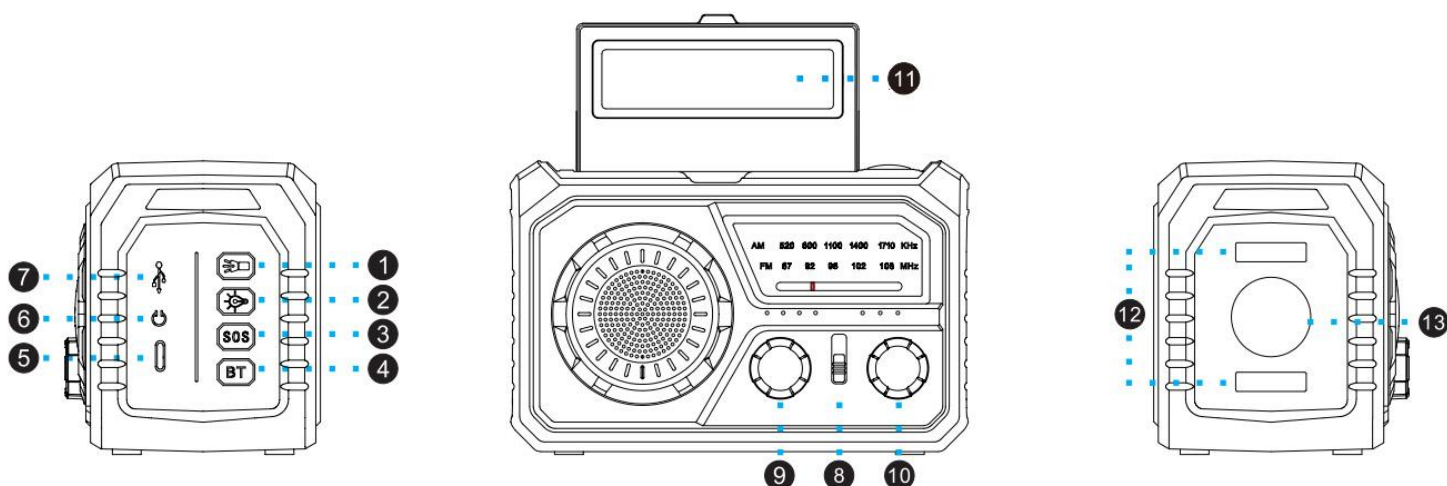
•Do not wipe the surface with chemical reagents such as alcohol, thinner or benzene.

•The socket with dirt will lead to poor contact and power loss so that it can not be charged, please clean it regularly.

•Please use regular brand qualified charger.

•If there is any quality problem, please contact the seller, please do not disassemble it by yourself.

## Introduction to Buttons and Functions



① **Flashlight High Beam and Low Beam Control Button:** The first time you press this button to turn on the high beam of mark ⑬; The second time you press this button to turn off the high beam and turn on the low beam of mark ⑫; The third time you press this button to turn on the high beam and the low beam at the same time; The fourth time you press this button to turn off the high beam and the low beam.

② **Reading Light Button:** Press this button to switch on the reading light ⑪, press this button again to switch off the reading light.

③ **SOS Button:** Long press this button for 2 seconds, the alarm will beep and flash at the same time, short press this button to close the SOS alarm.

④ **BT Button:** Long press the BT button for 3 seconds to turn on Bluetooth, open the phone Bluetooth to search for device "H21", click "H21" to connect Bluetooth, after you hear the beep, the Bluetooth connection is successful, blue indicator light at the display position; Long press the BT button for 3 seconds to turn off the Bluetooth. (Bluetooth Version 5.3, the transmission distance of Bluetooth is 10m-15m, your phone will be

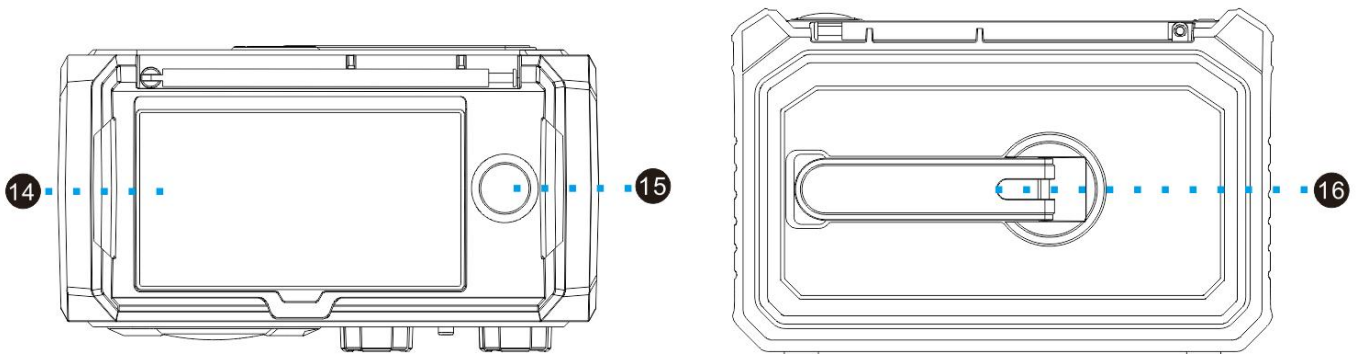
automatically connected to Bluetooth "H21" when your next use)

(**Note:** Before turning on Bluetooth, you need to rotate the ⑨ knob to turn on the power; Rotate the ⑨ knob to turn off the power can be directly off the Bluetooth)

- ⑤ **USB Charging Port:** Please use a 5V charger to connect the USB charging cable to charge the unit.
- ⑥ **3.5mm Headphone Jack:** Please connect the headphones to use it.
- ⑦ **USB Output Port:** Connect the USB charging cable here to charge electronic devices with an input of 5V/3A or less.
- ⑧ **FM/AM Channel Switch Key:** Toggle it to switch channels FM/AM.
- ⑨ **Radio On/Off Knob:** Rotate this knob to turn on the radio and adjust the volume level.
- ⑩ **Radio Tuning Knob:** Turn this knob to search for radio stations.

(**Caution:** Recommended to pull out the tie rod antenna after switching on the radio, for better reception of radio signals)

- ⑪ **Reading Lamp**
- ⑫ **Flashlight Low Beam**
- ⑬ **Flashlight High Beam**



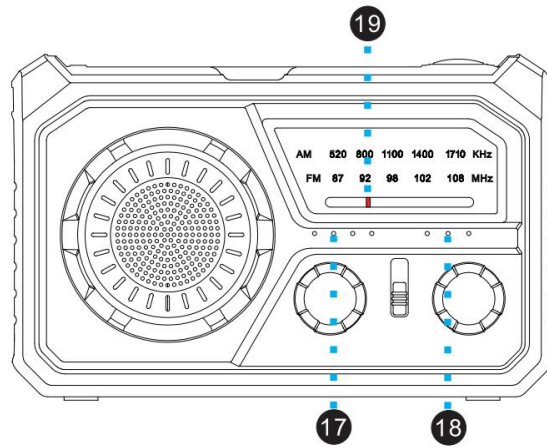
⑭ **Solar Charging Panel:** Aim the solar charging panel at the sunlight, the solar charging panel will automatically charge the machine, when the solar charging panel is charging the display position orange indicator lights up.

⑮ **Compass**

⑯ **Hand Crank Generator:** Turn the hand crank clockwise or anti-clockwise to start the hand crank generator to charge the unit, the orange indicator light in the display position during hand crank charging.

(**Attention:** Hand crank power and solar charging are recommended for emergencies, charging via USB is recommended for non-emergencies.)

## Screen Features



⑰ **Power Indicator:** This machine has a four-grid power display, if the last display light flashes, it means the battery is dead, please charge it in time.

⑱ **Working Indicator Lights:** The power display grid jumps when USB charging; the red indicator light is on when the power output is on, and the battery display grid lights up. Hand crank charging orange light is on; Solar charging orange light is on; Bluetooth on blue light is on.

⑲ **Radio Band Scale Display Bar:** the scale bar shows the position of the band you have searched.

## After-Sales Service

This product is made of high quality material and has been fully inspected before shipment.

We offer 6 months warranty, if there is any problem with the product, please contact us and we will provide you with a refund or a new replacement for your satisfaction.

## Product Parameters

<b>Frequency Range</b>	<b>FM:87-108MHz</b>	<b>Time to Fully Charged</b>	<b>USB: 4H</b>
	<b>AM:520-1710KHz</b>		<b>Hand-Cranked: 40H</b>
<b>Product Size</b>	<b>156*82.5*99mm</b>	<b>Function Usage Time After Fully Charged</b>	<b>Solar: 91H(Under Full Sunlight)</b>
<b>Weight</b>	<b>732g</b>		<b>Radio: 150H</b>
<b>Battery Capacity</b>	<b>16000mAh</b>	<b>Hand-Cranked Generator</b>	<b>High Beam Flashlight: 49H</b>
<b>Solar Power</b>	<b>5V/0.65W/130mAH</b>		<b>Low Beam Flashlight: 118H</b>
<b>USB Output</b>	<b>5V/3A</b>		<b>Bluetooth Playback: 48H</b>
<b>USB Input</b>	<b>5V/3A</b>		<b>Reading Lamp: 39H</b>
<b>LED Lighting Brightness</b>	<b>High Beam: 600LUX</b>		<b>5V/1.5W/300mAh</b>
	<b>Low Beam: 150LUX</b>		
	<b>Mixed Beam: 650LUX</b>		

## Frequently Asked Questions & Answers:

Q:Is there a memory function?

A:There is a memory function, when switching on the machine, it still keeps the last channel before switching off.

Q:Can I use the radio function when the radio is charging my phone?

A:You can listen to the radio when the radio is charging your phone, but charging will cause interference and the signal will deteriorate.

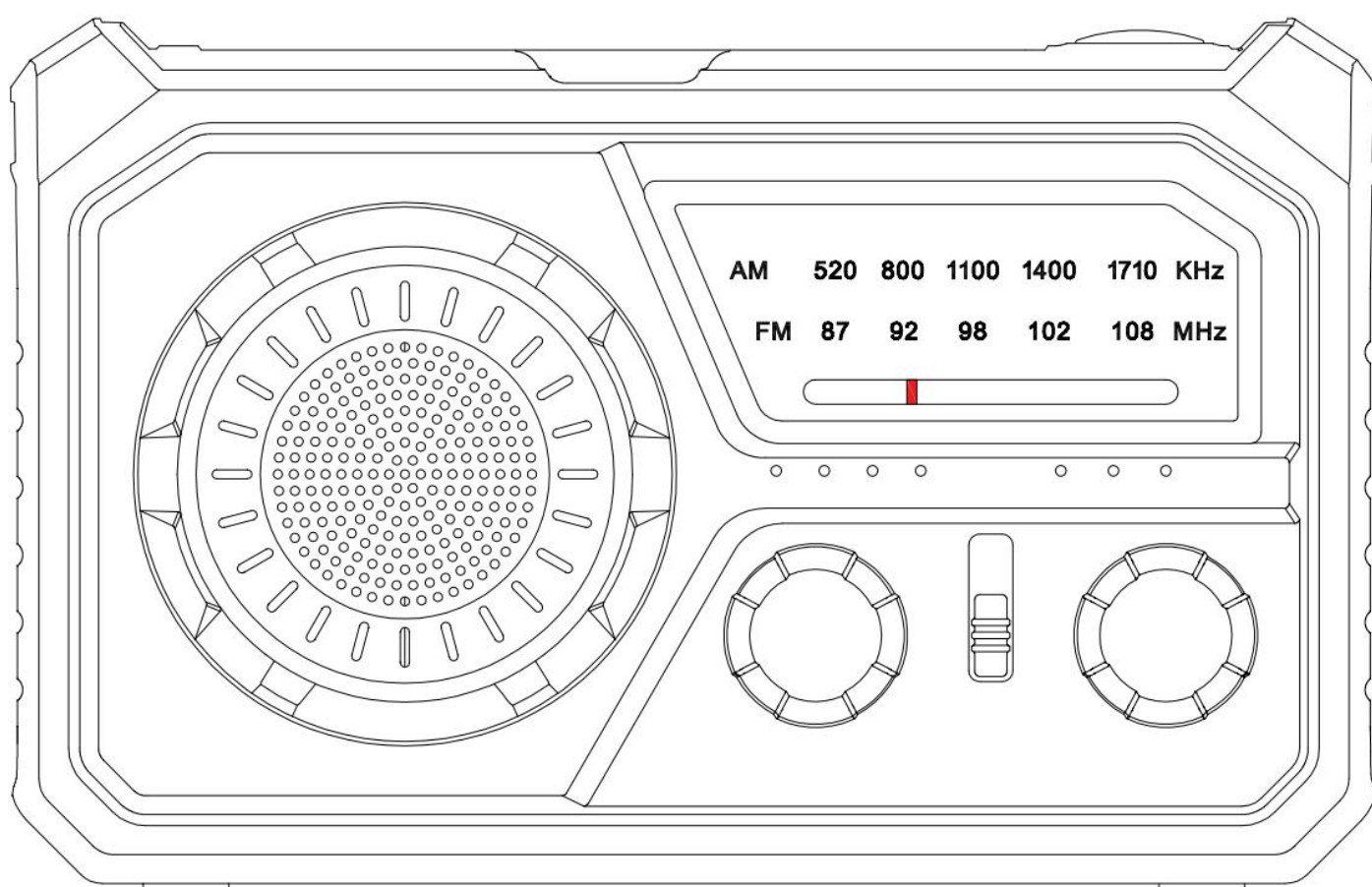
Q:Why is the compass not pointing accurately?

A:①The magnetism on the compass has disappeared. Generally, the magnetism may disappear only after high temperature baking. ② Compass shaft has burrs, stuck and can not move.

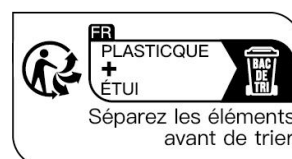
The result of these two is that the compass does not respond and can not move, if the compass can move is not the above problem.

If there is a magnetic field around the interference, it will fail, the magnetic field includes some electrical appliances, or magnetic material, or even around the mine, will lead to failure.

# (DE)Benutzerhandbuch (H21)



CE UK  
CA



MADE IN CHINA

## 1. Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben.

•Für Ihre Bequemlichkeit, lesen Sie bitte das Handbuch sorgfältig und folgen Sie den Schritten.

•Egal, welche Probleme Sie bei der Verwendung auftreten, kontaktieren Sie uns bitte, wir sind immer bereit, Ihnen zu dienen.

**⚠️ WARNUNG:** Legen Sie dieses Produkt nicht in ein Feuer oder einen Behälter mit hoher Temperatur, um Feuer oder Explosionen zu vermeiden.

## 2. Wartung und reinigung

•Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z. B. in Badezimmern.

•Dieses Produkt ist nicht wasserdicht, bitte waschen Sie es nicht mit Wasser.

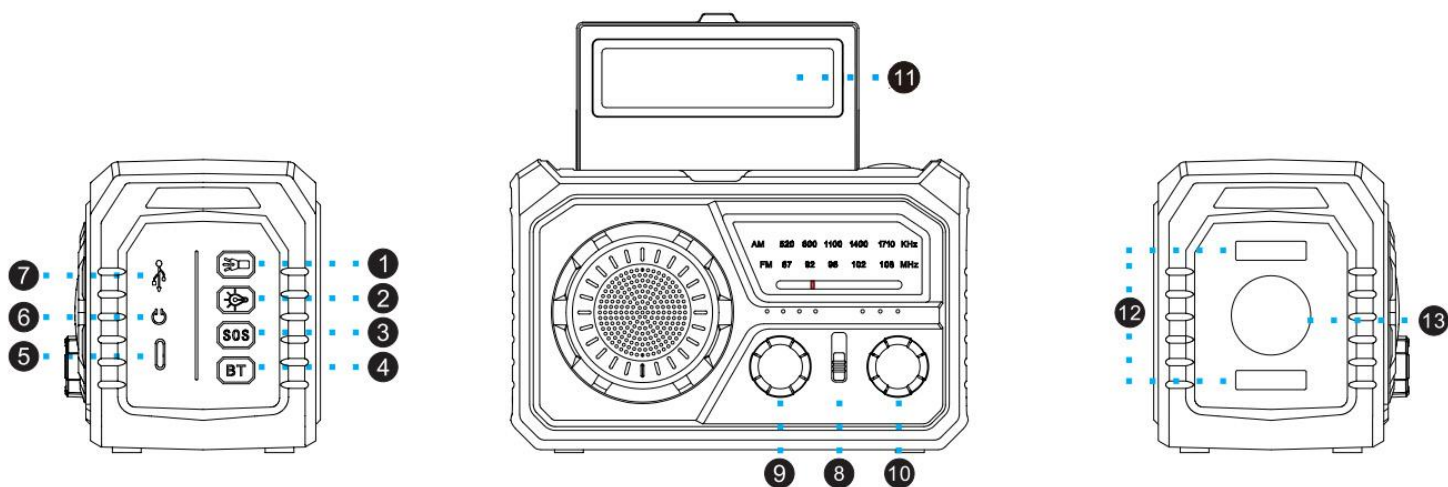
•Wischen Sie die Oberfläche nicht mit chemischen Reagenzien wie Alkohol, Verdünner oder Benzol ab.

•Verschmutzte Steckdosen führen zu schlechtem Kontakt und Leistungsverlust, so dass das Gerät nicht geladen werden kann; bitte reinigen Sie sie regelmäßig.

•Bitte verwenden Sie ein qualifiziertes Markenladegerät.

•Wenn es ein Qualitätsproblem gibt, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bitte zerlegen Sie es nicht selbst.

## Einführung in Schaltflächen und Funktionen



① **Taschenlampe Fernlicht und Ablendlicht-Steuertaste:** Das erste Mal drücken Sie diese Taste, um das Fernlicht der Marke ⑬ einzuschalten; Das zweite Mal drücken Sie diese Taste, um das Fernlicht auszuschalten und das Ablendlicht der Marke ⑫ einzuschalten; Das dritte Mal drücken Sie diese Taste, um das Fernlicht und das Ablendlicht gleichzeitig einzuschalten; Das vierte Mal drücken Sie diese Taste, um das Fernlicht und das Ablendlicht auszuschalten.

② **Leselicht-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um das Leselicht einzuschalten ⑪, drücken Sie diese Taste erneut, um das Leselicht auszuschalten.

③ **SOS-Taste:** Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, der Alarm ertönt und blinkt gleichzeitig, drücken Sie diese Taste kurz, um den SOS-Alarm zu beenden.

④ **BT-Taste:** Drücken Sie die BT-Taste 3 Sekunden lang, um Bluetooth einzuschalten, öffnen Sie die



Bluetooth-Funktion des Telefons, um nach dem Gerät "H21" zu suchen, klicken Sie auf "H21", um eine Bluetooth-Verbindung herzustellen, nachdem Sie den Signalton hören, ist die Bluetooth-Verbindung erfolgreich, die blaue Anzeige leuchtet auf dem Display; Drücken Sie die BT-Taste 3 Sekunden lang, um Bluetooth auszuschalten (Bluetooth-Version 5.3, die Übertragungsbereichweite von Bluetooth beträgt 10m-15m, Ihr Telefon wird bei der nächsten Verwendung automatisch mit Bluetooth "H21" verbunden)

(**Hinweis:** Bevor Sie Bluetooth einschalten, müssen Sie den ⑨-Knopf drehen, um das Gerät einzuschalten; drehen Sie den ⑨-Knopf, um das Gerät auszuschalten, können Sie das Bluetooth direkt ausschalten.)

⑤ **USB-Ladeanschluss:** Bitte verwenden Sie ein 5V-Ladegerät, um das USB-Ladekabel zum Aufladen des Geräts anzuschließen.

⑥ **3,5-mm-Kopfhörerbuchse:** 3,5-mm-Kopfhörerbuchse: Bitte schließen Sie die Kopfhörer an, um sie zu verwenden (Kopfhörer sind nicht im Lieferumfang enthalten) .

⑦ **USB-Ausgangsanschluss:** Schließen Sie hier das USB-Ladekabel an, um elektronische Geräte mit einem Eingang von 5V/3A oder weniger zu laden.

⑧ **FM/AM-Kanalumschalttaste:** Mit dieser Taste können Sie zwischen den Kanälen FM/AM umschalten.

⑨ **Radio Ein/Aus Knopf:** Drehen Sie diesen Knopf, um das Radio einzuschalten und die Lautstärke einzustellen.

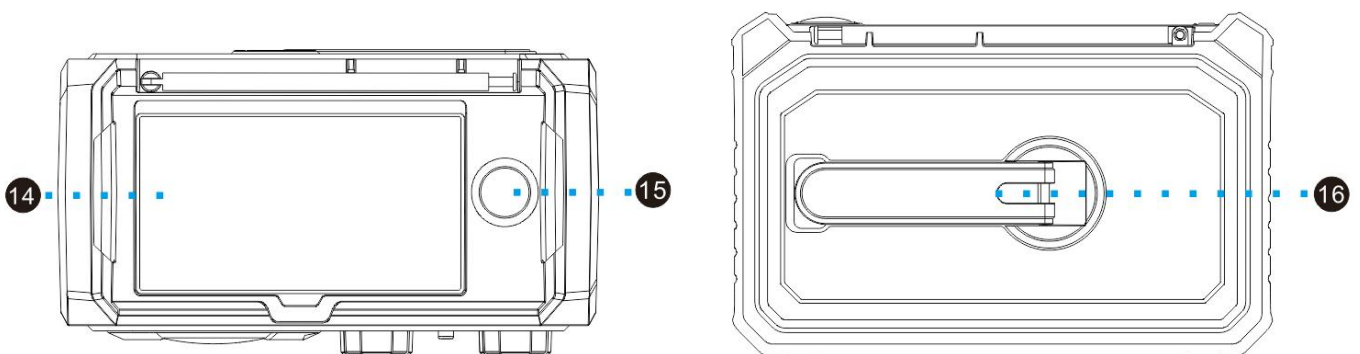
⑩ **Radio-Tuning-Drehknopf:** Drehen Sie diesen Drehknopf, um nach Radiosendern zu suchen.

(**Achtung:** Es wird empfohlen, die Spurstangenantenne nach dem Einschalten des Radios herauszuziehen, um einen besseren Empfang der Radiosignale zu gewährleisten)

⑪ **Leselampe**

⑫ **Taschenlampe Abblendlicht**

⑬ **Taschenlampe Fernlicht**



⑭ **Solar-Ladepanel:** Richten Sie das Solarladepanel auf das Sonnenlicht, das Solarladepanel wird die Maschine automatisch aufladen, wenn das Solarladepanel die Anzeigeposition auflädt, leuchtet die orange Anzeige auf.

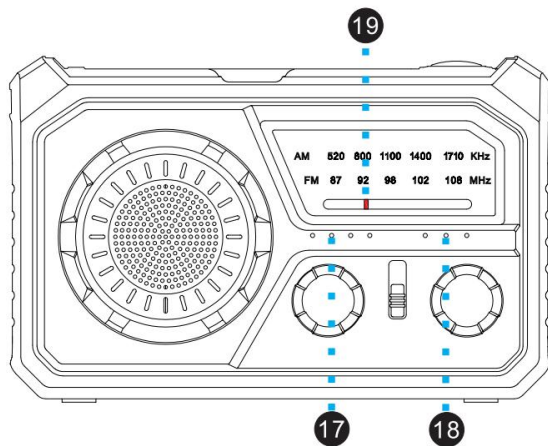
⑮ **Kompass**

⑯ **Handkurbel-Generator:** Drehen Sie die Handkurbel im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den

Handkurbelgenerator zu starten und das Gerät aufzuladen, die orangefarbene Anzeige leuchtet während des Aufladens mit der Handkurbel.

(**Achtung:** Handkurbel und Solaraufladung werden für Notfälle empfohlen, Aufladung über USB wird für Nicht-Notfälle empfohlen.)

## Bildschirm-Funktionen



①⑦ **Stromanzeige:** Diese Maschine hat eine vierstufige Stromanzeige, wenn die letzte Anzeigeleuchte blinkt, bedeutet dies, dass die Batterie leer ist, bitte laden Sie sie rechtzeitig auf.

①⑧ **Arbeitsanzeige leuchtet:** Das Stromanzeigegitter springt beim USB-Laden; die rote Kontrollleuchte leuchtet, wenn der Stromausgang eingeschaltet ist, und das Batterieanzeigegitter leuchtet auf. Handkurbel-Ladung orangefarbenes Licht leuchtet; Solar-Ladung orangefarbenes Licht leuchtet; Bluetooth auf blaues Licht leuchtet.

①⑨ **Funkband-Skala-Anzeigeleiste:** Die Skala zeigt die Position des gesuchten Bandes an.

## Service nach dem Kauf

Dieses Produkt ist aus hochwertigem Material hergestellt und wurde vor dem Versand vollständig geprüft.

Wir bieten 6 Monate Garantie, wenn es irgendein Problem mit dem Produkt gibt, kontaktieren Sie uns bitte und wir werden Ihnen eine Rückerstattung oder einen neuen Ersatz für Ihre Zufriedenheit bieten.

## Produkt-Parameter

Frequenzbereich	FM:87-108MHz	Zeit bis zur vollständigen Aufladung	USB: 4H
	AM:520-1710KHz		Handgekurbelt: 40H
Größe des Produkts	156*82.5*99mm		Solar: 91H (Unter vollem Sonnenlicht)
Gewicht	732g		
Batteriekapazität	16000mAh	Funktion Nutzungsdauer nach vollständigem Aufladen	Radio: 150H
Solarenergie	5V/0.65W/130mAH		Fernlicht-Taschenlampe: 49H
USB-Ausgang	5V/3A		Abblendlicht-Taschenlampe: 118H
USB-Eingang	5V/3A		Bluetooth-Wiedergabe: 48H
LED-Beleuchtung Helligkeit	Fernlicht: 600LUX		Leselampe: 39H
	Abblendlicht: 150LUX	Handgekurbelter Generator	5V/1.5W/300mAh
	Gemischter Balken: 650LUX		

### Häufig gestellte Fragen und Antworten:

Q:Gibt es eine Speicherfunktion?

A:Es gibt eine Speicherfunktion. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, bleibt der letzte Kanal vor dem Ausschalten erhalten.

Q:Kann ich die Radiofunktion nutzen, während das Radio mein Handy auflädt?

A:Sie können Radio hören, während das Radio Ihr Telefon auflädt, aber der Ladevorgang verursacht Störungen und das Signal wird schlechter.

Q:Warum zeigt der Kompass nicht genau an?

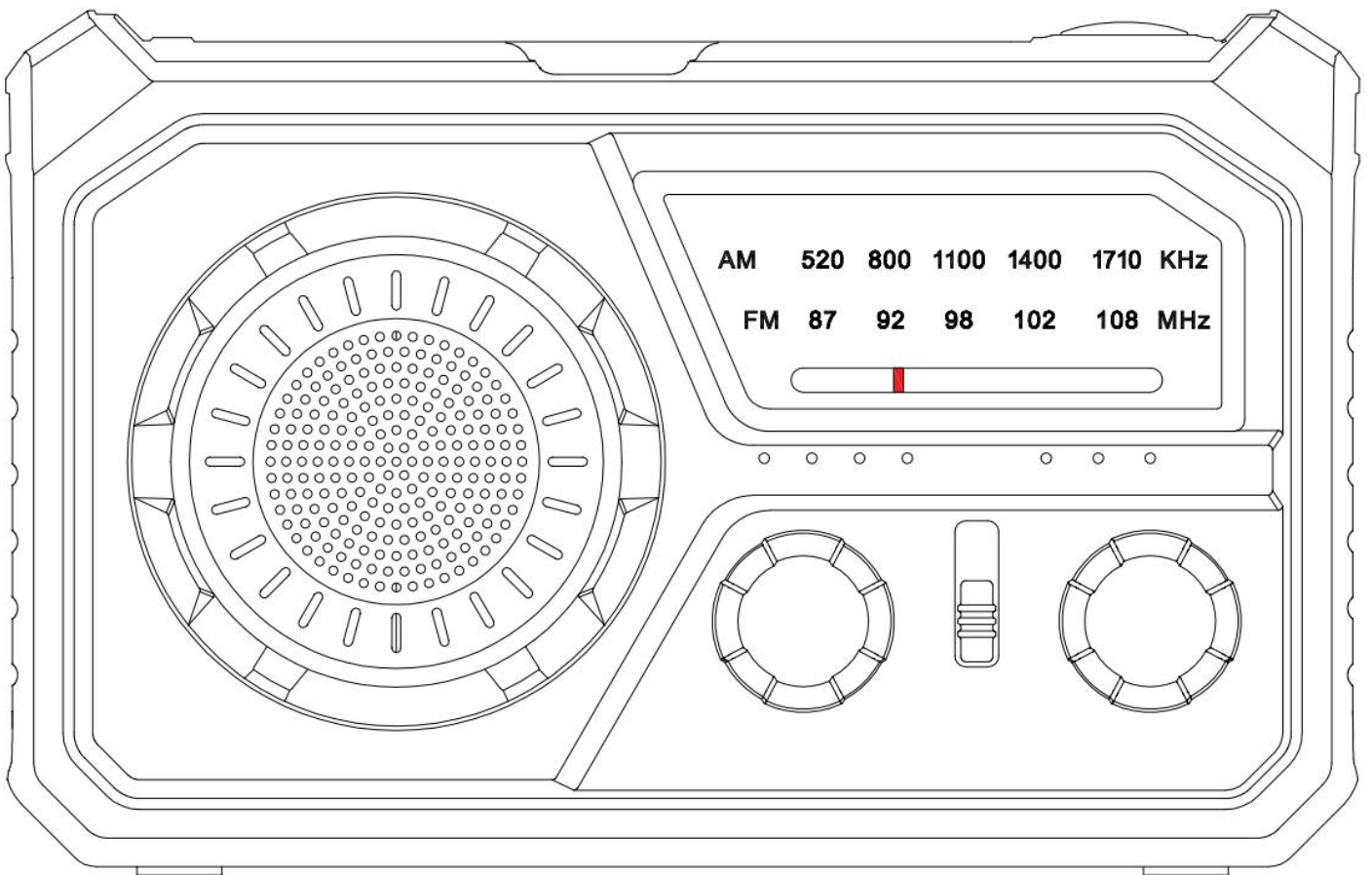
A:①Der Magnetismus des Kompasses ist verschwunden. Im Allgemeinen verschwindet der Magnetismus erst nach dem Backen bei hoher Temperatur.

② Die Kompasswelle hat Grate, steckt fest und kann sich nicht bewegen.

Das Ergebnis dieser beiden ist, dass der Kompass nicht reagiert und sich nicht bewegen kann, wenn der Kompass sich bewegen kann, ist das obige Problem nicht.

Wenn es ein Magnetfeld um die Störung gibt, wird es ausfallen, das Magnetfeld umfasst einige elektrische Geräte oder magnetisches Material, oder sogar um die Mine, wird zum Ausfall führen.

# (FR) Manuel de l'utilisateur (H21)



CE UK  
CA



FR  
Cet appareil et ses accessoires se recyclent  
A DÉPOSER  
en magasin  
A DÉPOSER  
en déchèterie  
Points de collecte sur [www.quairendesdechets.fr](http://www.quairendesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



MADE IN CHINA

## 1. Nous vous remercions d'avoir choisi nos produits.

• Pour votre commodité, veuillez lire attentivement le manuel et suivre les étapes.

• Quel que soit le problème que vous rencontrez lors de l'utilisation, n'hésitez pas à nous contacter, nous sommes toujours prêts à vous servir.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne pas placer ce produit dans un récipient en feu ou à haute température afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.

## 2. Entretien et nettoyage

• N'utilisez pas ce produit dans des endroits très humides tels que les salles de bains.

• Ce produit n'est pas étanche, ne le lavez pas à l'eau.

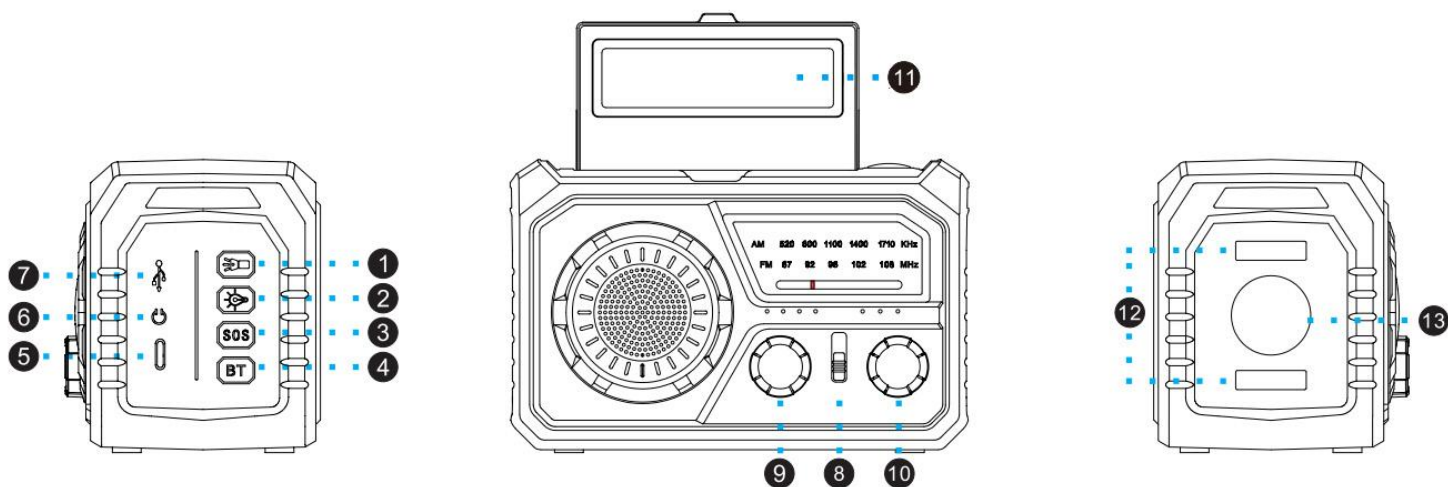
• N'essuyez pas la surface avec des réactifs chimiques tels que l'alcool, le diluant ou le benzène.

• La saleté de la prise entraînera un mauvais contact et une perte de puissance, de sorte qu'elle ne pourra pas être chargée ; veuillez donc la nettoyer régulièrement.

• Veuillez utiliser un chargeur de marque régulière et qualifiée.

• En cas de problème de qualité, veuillez contacter le vendeur, ne le démontez pas vous-même.

## Introduction aux boutons et aux fonctions



① **Bouton de commande des feux de route et des feux de croisement de la lampe de poche :** La première fois que vous appuyez sur ce bouton, vous allumez les feux de route de la marque ⑬ ; La deuxième fois que vous appuyez sur ce bouton, vous éteignez les feux de route et allumez les feux de croisement de la marque ⑫ ; La troisième fois que vous appuyez sur ce bouton, vous allumez les feux de route et les feux de croisement en même temps ; La quatrième fois que vous appuyez sur ce bouton, vous éteignez les feux de route et les feux de croisement.

② **Bouton de la liseuse :** Appuyez sur ce bouton pour allumer la liseuse ⑪, appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre la liseuse.

③ **Bouton SOS :** Appuyez longuement sur ce bouton pendant 2 secondes, l'alarme émettra un bip et clignotera en même temps, appuyez brièvement sur ce bouton pour fermer l'alarme SOS.

④ **Bouton BT** : Appuyez longuement sur le bouton BT pendant 3 secondes pour activer le Bluetooth, ouvrez le téléphone Bluetooth pour rechercher l'appareil "H21", cliquez sur "H21" pour connecter le Bluetooth, après avoir entendu le bip, la connexion Bluetooth est réussie, le voyant bleu s'allume à l'écran ; appuyez longuement sur le bouton BT pendant 3 secondes pour éteindre le Bluetooth (version Bluetooth 5.3, la distance de transmission du Bluetooth est de 10m-15m, votre téléphone sera automatiquement connecté au Bluetooth "H21" lors de votre prochaine utilisation).

(**Note:** Avant d'activer le Bluetooth, vous devez tourner le bouton ⑨ pour mettre l'appareil sous tension ; Tourner le bouton ⑨ pour mettre l'appareil hors tension permet d'éteindre directement le Bluetooth) .

⑤ **Port de charge USB** : Veuillez utiliser un chargeur de 5V pour connecter le câble de charge USB afin de charger l'appareil.

⑥ **Prise casque 3,5 mm** : Veuillez connecter le casque pour l'utiliser (Les écouteurs ne sont pas inclus dans l'emballage).

⑦ **Port de sortie USB** : Connectez le câble de charge USB ici pour charger les appareils électroniques avec une entrée de 5V/3A ou moins.

⑧ **Touche de commutation des canaux FM/AM** : Basculez-la pour changer de canal FM/AM.

⑨ **Bouton d'allumage et d'extinction de la radio** : Tournez ce bouton pour allumer la radio et régler le volume.

⑩ **Bouton de syntonisation de la radio** : Tournez ce bouton pour rechercher des stations de radio.

(**Attention:** Il est recommandé de retirer l'antenne de la barre d'accouplement après avoir allumé la radio, pour une meilleure réception des signaux radio)

⑪ **Lampe de lecture**

⑫ **Lampe de poche à faible faisceau**

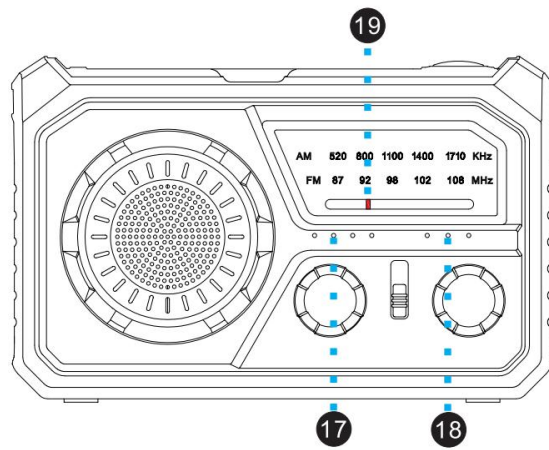
⑬ **Lampe de poche High Beam**

⑭ **Panneau de chargement solaire** : Diriger le panneau de chargement solaire vers la lumière du soleil, le panneau de chargement solaire chargera automatiquement la machine, lorsque le panneau de chargement solaire charge l'indicateur orange de la position d'affichage s'allume.

⑮ **Boussole**

⑯ **Générateur à manivelle** : Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour démarrer le générateur à manivelle afin de charger l'appareil, le voyant orange s'allume dans la position d'affichage pendant le chargement de la manivelle.

(**Attention** : L'alimentation par manivelle et le chargement solaire sont recommandés pour les situations d'urgence, le chargement par USB est recommandé pour les situations non urgentes).



⑰ **Indicateur de puissance** : Cette machine a un affichage de puissance à quatre grilles, si le dernier voyant clignote, cela signifie que la batterie est déchargée, veuillez la recharger à temps..

⑱ **Témoins de fonctionnement** : La grille d'affichage de l'alimentation saute lors de la charge USB ; le voyant rouge s'allume lorsque la sortie d'alimentation est activée, et la grille d'affichage de la batterie s'allume. Le voyant orange de chargement de la manivelle est allumé ; le voyant orange de chargement solaire est allumé ; le voyant bleu de Bluetooth est allumé.

⑲ **Barre d'affichage de la bande radio** : la barre d'affichage indique la position de la bande que vous avez recherchée.

### **Service après-vente**

Ce produit est fabriqué à partir de matériaux de haute qualité et a été entièrement inspecté avant d'être expédié.

Nous offrons une garantie de 6 mois. En cas de problème avec le produit, veuillez nous contacter et nous vous rembourserons ou vous remplacerons le produit pour votre satisfaction.

## Paramètres du produit

<b>Gamme de Fréquences</b>	<b>FM:87-108MHz</b>	<b>Temps de Charge Complète</b>	<b>USB: 4H</b>
	<b>AM:520-1710KHz</b>		<b>Manivelle: 40H</b>
<b>Taille du Produit</b>	<b>156*82.5*99mm</b>		<b>Solaire: 91H</b>
<b>Poids</b>	<b>732g</b>		<b>(En plein soleil)</b>
<b>Capacité de la Batterie</b>	<b>16000mAh</b>	<b>Fonction Temps d'utilisation après une charge complète</b>	<b>Radio: 150H</b>
<b>Énergie Solaire</b>	<b>5V/0.65W/130mAH</b>		<b>Lampe de poche à faisceau élevé: 49H</b>
<b>USB-Ausgang</b>	<b>5V/3A</b>		<b>Lampe de poche à faible faisceau: 118H</b>
<b>Entrée USB</b>	<b>5V/3A</b>		<b>Lecture Bluetooth: 48H</b>
<b>Luminosité de l'éclairage LED</b>	<b>Feux de Route: 600LUX</b>		<b>Lampe de lecture: 39H</b>
	<b>Feux de Croisement: 150LUX</b>		<b>Générateur à Manivelle</b>
	<b>Poutre Mixte: 650LUX</b>		

### Questions Fréquemment Posées et Réponses:

Q:Existe-t-il une fonction mémoire ?

A:Il y a une fonction mémoire. Lorsque vous allumez l'appareil, il conserve la dernière chaîne avant de s'éteindre.

Q:Puis-je utiliser la fonction radio lorsque la radio charge mon téléphone ?

A:Vous pouvez écouter la radio lorsque la radio charge votre téléphone, mais la charge provoquera des interférences et le signal se détériorera.

Q:Pourquoi la boussole n'indique-t-elle pas la bonne direction ?

A:① Le magnétisme de la boussole a disparu. En général, le magnétisme ne disparaît qu'après une cuisson à haute température.

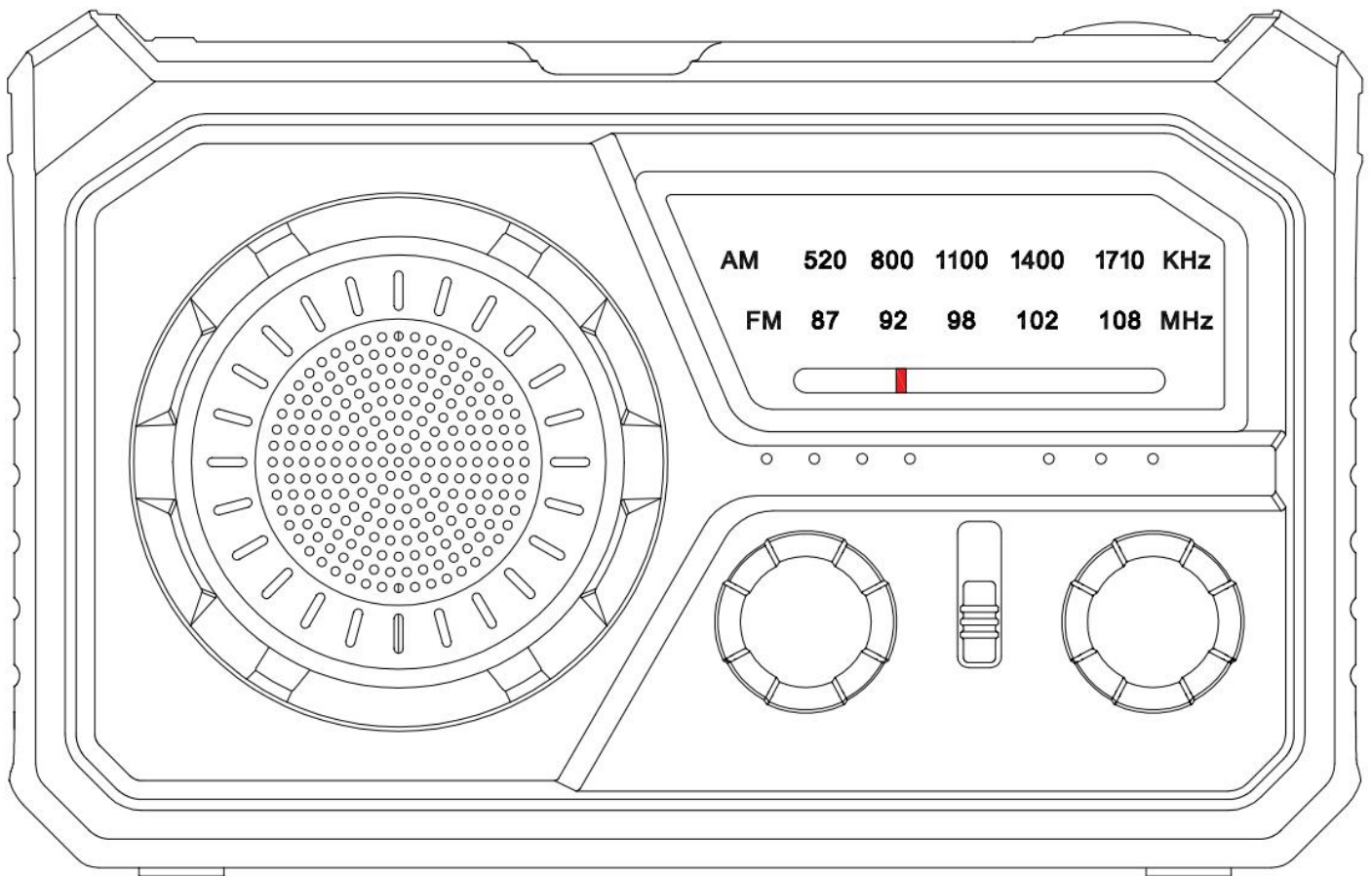
② L'axe de la boussole est bavé, coincé et ne peut pas bouger.

Le résultat de ces deux phénomènes est que la boussole ne répond pas et ne peut pas bouger, si la boussole peut bouger, ce n'est pas le problème ci-dessus.

S'il y a un champ magnétique autour de l'interférence, elle tombera en panne, le champ magnétique comprend certains appareils électriques, ou des matériaux magnétiques, ou même autour de la mine, ce qui entraînera une panne.



# (ES)Manual del usuario (H21)



CE UK  
CA



FR  
Cet appareil et ses  
accessoires se  
recyclent

A DÉPOSER  
EN MAGASIN

A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTRE

Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR  
PLASTIQUE  
+  
ÉTUI

Séparez les éléments  
avant de trier

MADE IN CHINA

## 1. Gracias por elegir nuestros productos.

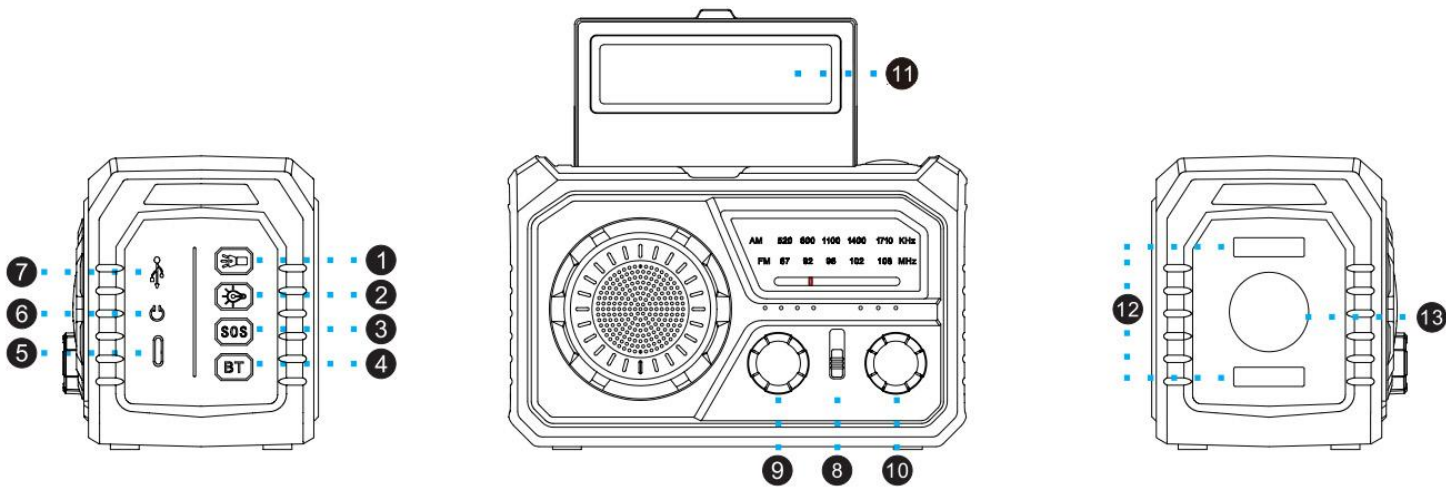
- Para su comodidad, por favor lea el manual cuidadosamente y siga los pasos.
- No importa los problemas que encuentre al utilizarlo, por favor póngase en contacto con nosotros, siempre estamos dispuestos a servirle.

**⚠ ADVERTENCIA:** No coloque este producto en un recipiente de fuego o alta temperatura para evitar incendios o explosión.

## 2. Mantenimiento y limpieza

- No utilice este producto en zonas con mucha humedad, como cuartos de baño.
- Este producto no es impermeable, por favor no lo lave con agua.
- No limpie la superficie con reactivos químicos como alcohol, diluyente o benceno.
- El enchufe con suciedad provocará un mal contacto y pérdida de potencia por lo que no se podrá cargar, por favor límpielo regularmente.
- Por favor, utilice un cargador normal de marca cualificada.
- Si hay algún problema de calidad, por favor contacte con el vendedor, por favor no lo desmonte usted mismo.

## Introducción a Los Botones y Funciones



① **Botón de control de las luces largas y cortas de la linterna:** La primera vez que pulse este botón para encender la luz de carretera de marca ⑬; La segunda vez que pulse este botón para apagar la luz de carretera y encender la luz de cruce de marca ⑫; La tercera vez que pulse este botón para encender la luz de carretera y la luz de cruce al mismo tiempo; La cuarta vez que pulse este botón para apagar la luz de carretera y la luz de cruce.

② **Botón de luz de lectura:** Pulse este botón para encender la luz de lectura ⑪, vuelva a pulsar este botón para apagar la luz de lectura.

③ **Botón SOS:** Pulse prolongadamente este botón durante 2 segundos, la alarma emitirá un pitido y parpadeará al mismo tiempo, pulse brevemente este botón para cerrar la alarma SOS.

④ **BT Button:** Long press the BT button for 3 seconds to turn on Bluetooth, open the phone Bluetooth to search for device "H21", click "H21" to connect Bluetooth, after you hear the beep, the Bluetooth connection is successful, blue indicator light at the display position; Long press the BT button for 3 seconds to turn off the Bluetooth. (Bluetooth Version 5.3, the transmission distance of Bluetooth is 10m-15m, your phone will be automatically connected to Bluetooth "H21" when your next use).

(**Nota:** Antes de encender Bluetooth, es necesario girar el mando ⑨ para encender la alimentación; Gire el mando ⑨ para apagar la alimentación puede ser directamente Bluetooth) .

⑤ **Puerto de carga USB:** Por favor, utilice un cargador de 5V para conectar el cable de carga USB para cargar la unidad.

⑥ **Jack de auriculares de 3,5 mm:** Por favor, conecte los auriculares para usarlo.

⑦ **Puerto de salida USB:** Conecte el cable de carga USB aquí para cargar dispositivos electrónicos con una entrada de 5V/3A o menos.

⑧ **Tecla de cambio de canal FM/AM:** Púlsela para cambiar de canal FM/AM.

⑨ **Botón de encendido/apagado de la radio:** Gírelo para encender la radio y ajustar el nivel de volumen.

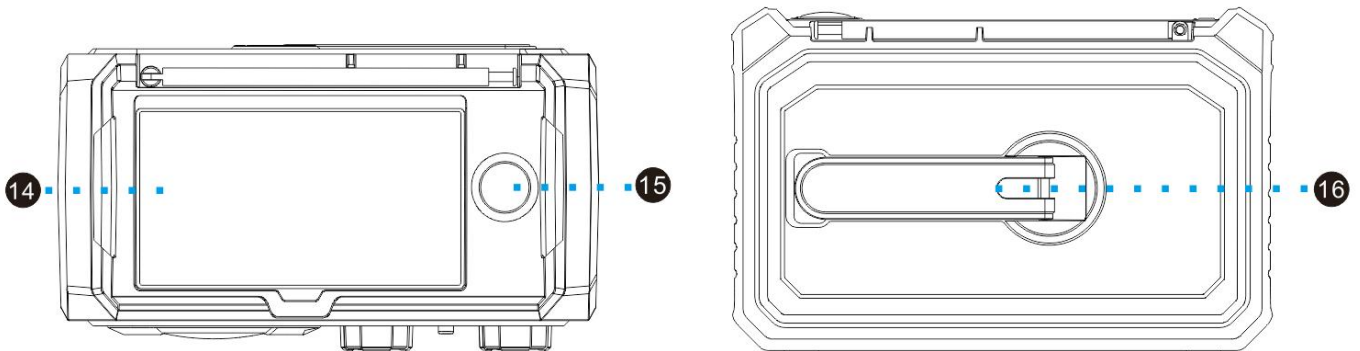
⑩ **Perilla de Sintonía de Radio:** Gírela para buscar emisoras de radio.

(Precaución: Se recomienda sacar la antena de tirante después de encender la radio, para una mejor recepción de las señales de radio).

⑪ **Lámpara de lectura.**

⑫ **Linterna Luz de cruce .**

⑬ **Linterna High Beam.**



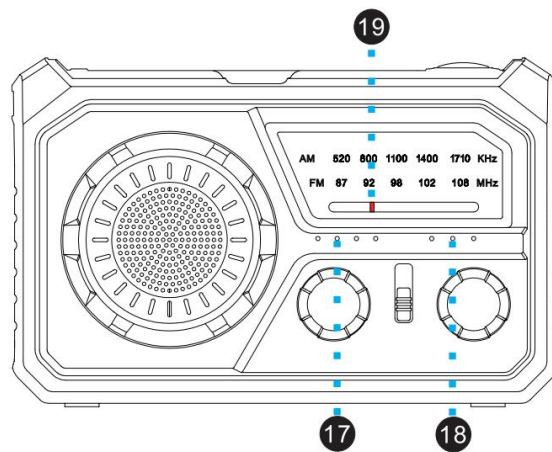
⑭ **Panel de carga solar:** Apunte el panel de carga solar a la luz del sol, el panel de carga solar se cargará automáticamente la máquina, cuando el panel de carga solar está cargando el indicador naranja de posición de la pantalla se ilumina.

⑮ **Brújula.**

⑯ **Generador de manivela:** Gire la manivela en sentido horario o antihorario para iniciar el generador de manivela para cargar la unidad, la luz del indicador naranja en la posición de visualización durante la carga de la manivela.

**(Atención:** La manivela de mano y la carga solar se recomiendan para emergencias, la carga a través de USB se recomienda para no emergencias.

## Características de la Pantalla



⑰ **Indicador de encendido:** Esta máquina tiene un indicador de encendido de cuatro rejillas, si la última luz de la pantalla parpadea, significa que la batería está agotada, por favor, cárguela a tiempo.

⑱ **Luces indicadoras de funcionamiento:** La rejilla de visualización de potencia salta cuando la carga USB; la luz indicadora roja está encendida cuando la salida de potencia está encendida, y la rejilla de visualización de la batería se enciende. La luz naranja de carga a manivela está encendida; la luz naranja de carga solar está encendida; la luz azul de Bluetooth encendido está encendida.

⑲ **Barra de visualización de escala de banda de radio:** la barra de escala muestra la posición de la banda que has buscado.

## Servicio posventa

Este producto está hecho de material de alta calidad y ha sido completamente inspeccionado antes del envío. Ofrecemos 6 meses de garantía, si hay algún problema con el producto, póngase en contacto con nosotros y le proporcionaremos un reembolso o un nuevo reemplazo para su satisfacción.

## Parámetros del Producto

Gama de frecuencias	FM:87-108MHz	Tiempo de carga completa	USB: 4H
	AM:520-1710KHz		Manivela manual: 40H
Tamaño del producto	156*82.5*99mm		Energía solar: 91H (a plena luz solar)
Peso	732g	Función Tiempo de uso Después de la carga completa	Radio: 150H
Capacidad de la batería	16000mAh		Linterna de haz largo:49H
Energía solar	5V/0.65W/130mAH	Generador manual de manivela	Linterna de cruce: 118H
Salida USB	5V/3A		Reproducción Bluetooth: 48H
Entrada USB	5V/3A		Lámpara de lectura: 39H
Brillo de la iluminación LED	Luz de carretera: 600LUX	5V/1.5W/300mAh	
	Luz de cruce: 150LUX		
	Luz mixta:: 650LUX		

### Preguntas y respuestas frecuentes:

P:¿Existe una función de memoria?

R:Existe una función de memoria, cuando se enciende la máquina, sigue manteniendo el último canal antes de apagarse.

P:¿Puedo utilizar la función de radio cuando la radio está cargando mi teléfono?

R:Puedes escuchar la radio cuando la radio está cargando tu teléfono, pero la carga causará interferencias y la señal se deteriorará.

P:¿Por qué la brújula no apunta con precisión?

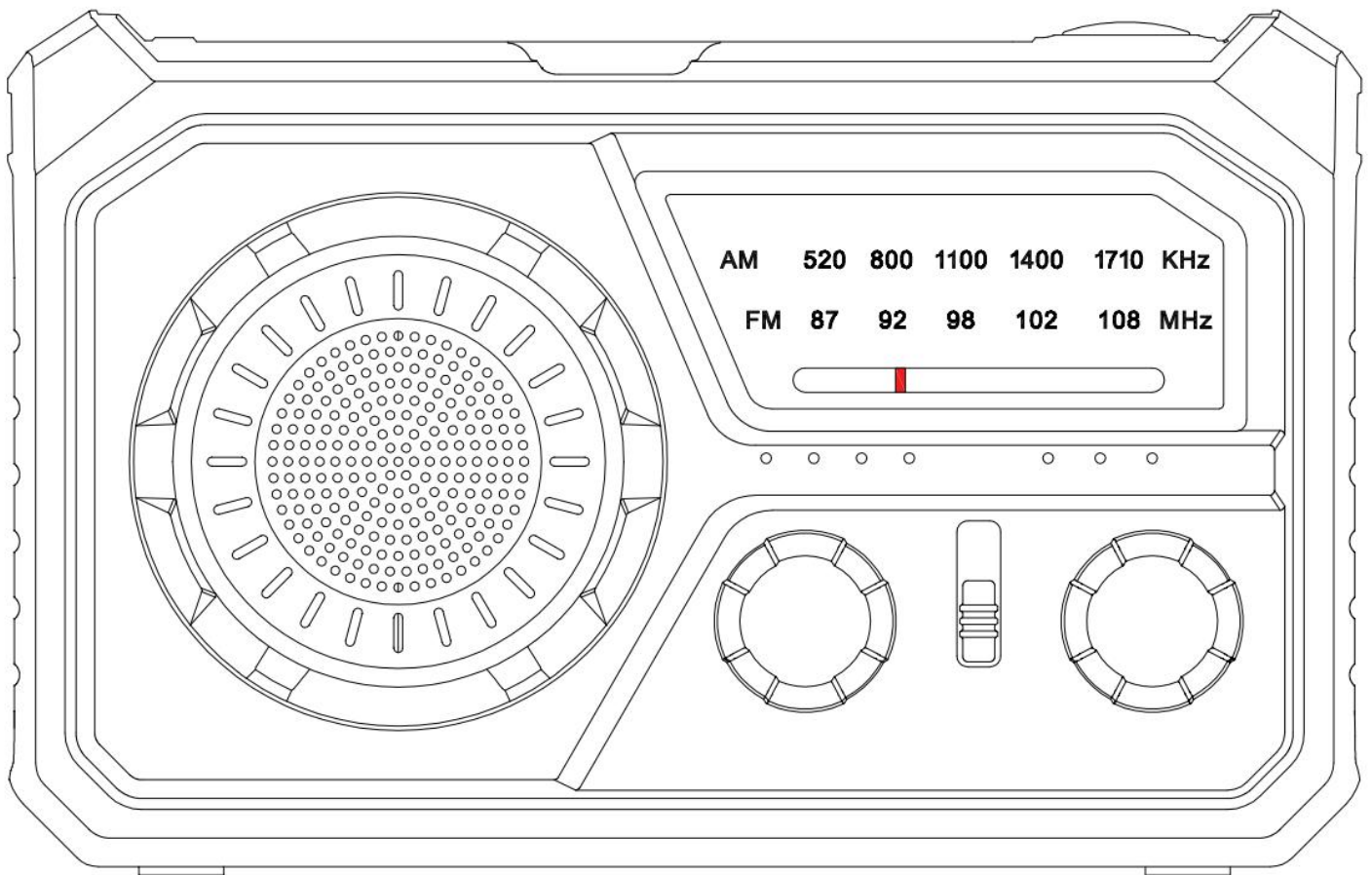
R:①El magnetismo de la brújula ha desaparecido. Generalmente, el magnetismo puede desaparecer sólo después de hornear a alta temperatura.

②El eje de la brújula tiene rebabas, está atascado y no se puede mover.

El resultado de estos dos es que la brújula no responde y no se puede mover, si la brújula se puede mover no es el problema anterior.

Si hay un campo magnético alrededor de la interferencia, se producirá un error, el campo magnético incluye algunos aparatos eléctricos, o material magnético, o incluso alrededor de la mina, dará lugar a un fallo.

# (IT)Manuale d'uso (H21)



CE UK  
CA



FR  
Cet appareil et ses  
accessoires se  
recyclent

A DÉPOSER  
EN MAGASIN

A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTRE

Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR  
PLASTIQUE  
+  
ÉTUI

Séparez les éléments  
avant de trier

MADE IN CHINA

## 1. Grazie per aver scelto i nostri prodotti.

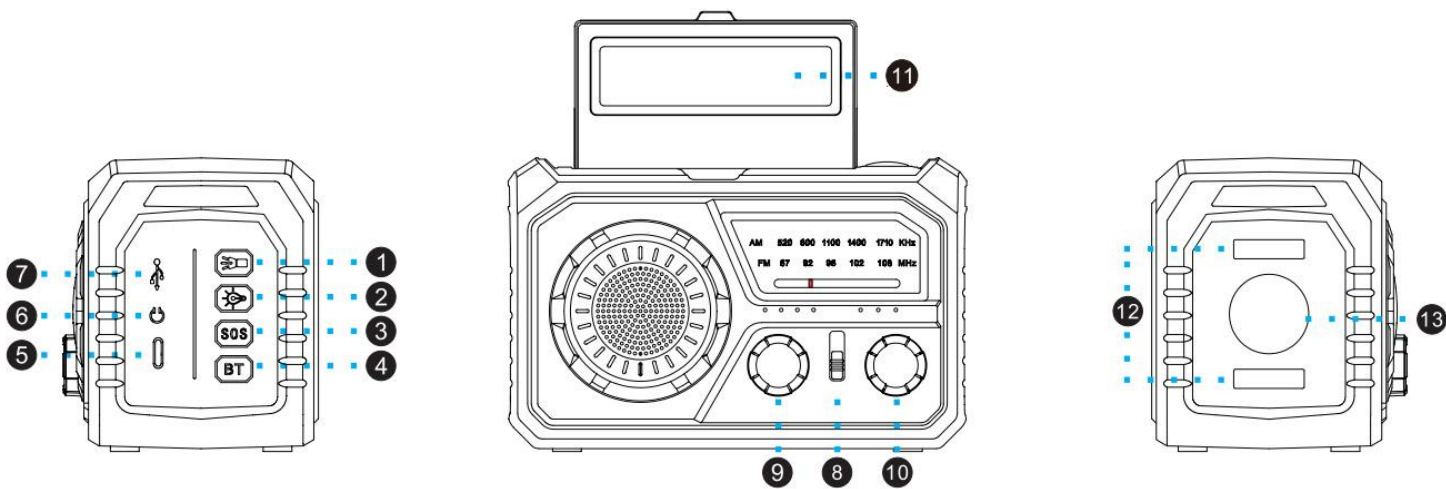
- Per comodità, si prega di leggere attentamente il manuale e di seguire i passaggi.
- Per qualsiasi problema riscontrato durante l'utilizzo, contattateci, siamo sempre pronti a servirvi.

**⚠ AVVERTENZA:** non collocare il prodotto in un contenitore infuocato o ad alta temperatura per evitare incendi o esplosioni.

## 2. Manutenzione e pulizia

- Non utilizzare questo prodotto in aree ad alta umidità come i bagni.
- Questo prodotto non è impermeabile, quindi non lavarlo con acqua.
- Non pulire la superficie con reagenti chimici come alcol, diluenti o benzene.
- La presa di corrente sporca provoca un contatto insufficiente e una perdita di potenza che impedisce la ricarica; pulirla regolarmente.
- Utilizzare un caricabatterie di marca regolarmente qualificato.
- Se c'è qualche problema di qualità, si prega di contattare il venditore, si prega di non smontare da soli.

## Introduzione ai pulsanti e alle funzioni



① **Pulsante di controllo degli abbaglianti e degli anabbaglianti della torcia:** La prima volta che si preme questo pulsante si accendono gli abbaglianti del marchio ⑬; la seconda volta che si preme questo pulsante si spengono gli abbaglianti e si accendono gli anabbaglianti del marchio ⑫; la terza volta che si preme questo pulsante si accendono contemporaneamente gli abbaglianti e gli anabbaglianti; la quarta volta che si preme questo pulsante si spengono gli abbaglianti e gli anabbaglianti.

② **Pulsante luce di lettura:** Premere questo pulsante per accendere la luce di lettura ⑪, premere nuovamente questo pulsante per spegnere la luce di lettura.

③ **Pulsante SOS:** Premendo a lungo questo pulsante per 2 secondi, l'allarme emette un segnale acustico e lampeggia allo stesso tempo; premendo brevemente questo pulsante si chiude l'allarme SOS.

④ **Pulsante BT:** Premere a lungo il pulsante BT per 3 secondi per accendere il Bluetooth, aprire il Bluetooth del telefono per cercare il dispositivo "H21", fare clic su "H21" per connettersi al Bluetooth, dopo aver sentito il segnale acustico, la connessione Bluetooth è riuscita, l'indicatore luminoso blu si accende sulla posizione del display; premere a lungo il pulsante BT per 3 secondi per spegnere il Bluetooth (versione Bluetooth 5.3, la distanza di trasmissione del Bluetooth è di 10m-15m, il telefono si conatterà automaticamente al Bluetooth "H21" al prossimo utilizzo).

(**Nota:** prima di attivare il Bluetooth, è necessario ruotare la manopola ⑨ per accendere il dispositivo; ruotando la manopola ⑨ per spegnere il dispositivo è possibile spegnere direttamente il Bluetooth) .

⑤ **Porta di ricarica USB:** Utilizzare un caricatore da 5 V per collegare il cavo di ricarica USB e caricare l'unità.

⑥ **Jack per cuffie da 3,5 mm:** collegare le cuffie per utilizzarlo.

⑦ **Porta di uscita USB:** Collegare qui il cavo di ricarica USB per caricare i dispositivi elettronici con un ingresso di 5V/3A o inferiore.

⑧ **Tasto di commutazione dei canali FM/AM:** Lo aziona per cambiare i canali FM/AM.

⑨ **Manopola Radio On/Off:** ruotare questa manopola per accendere la radio e regolare il livello del volume.

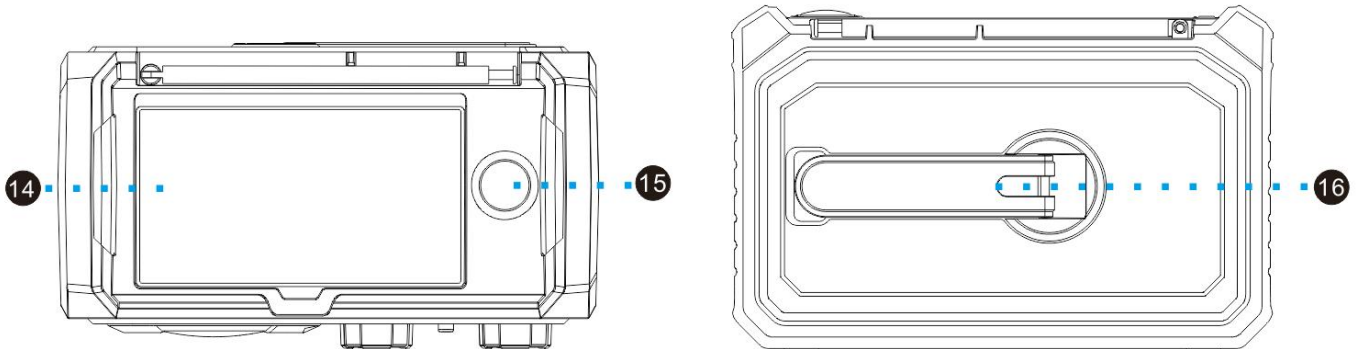
**Manopola di sintonizzazione radio:** ruotare questa manopola per cercare le stazioni radio.

**(Attenzione:** Si consiglia di estrarre l'antenna a tirante dopo aver acceso la radio, per una migliore ricezione dei segnali radio).

⑪ **Lampada di lettura.**

⑫ **Torcia elettrica a fascio basso .**

⑬ **Torcia a luce abbagliante.**



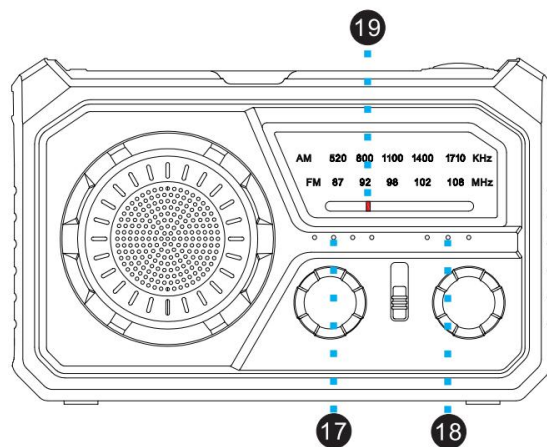
⑭ **Pannello di ricarica solare:** Puntando il pannello di ricarica solare verso la luce del sole, il pannello di ricarica solare caricherà automaticamente la macchina; quando il pannello di ricarica solare è in carica, si accende l'indicatore arancione della posizione del display.

⑮ **Bussola**

⑯ **Generatore a manovella:** Ruotare la manovella in senso orario o antiorario per avviare il generatore a manovella e caricare l'unità; durante la carica della manovella, l'indicatore arancione si accende nella posizione del display.

**(Attenzione:** L'alimentazione a manovella e la ricarica solare sono consigliate per le emergenze, la ricarica via USB è consigliata per le non emergenze.

## Caratteristiche dello schermo



⑰ **Indicatore di alimentazione:** Questa macchina è dotata di un display di alimentazione a quattro griglie; se l'ultima spia del display lampeggia, significa che la batteria è scarica, si prega di caricarla in tempo.

⑱ **Indicatori luminosi di funzionamento:** La griglia di visualizzazione dell'alimentazione salta durante la ricarica USB; la spia rossa è accesa quando l'uscita di alimentazione è attiva e la griglia di visualizzazione della batteria si accende. La luce arancione della carica a manovella è accesa; la luce arancione della carica solare è accesa; la luce blu del Bluetooth è accesa.

⑲ **Barra di visualizzazione della banda radio:** la barra di visualizzazione mostra la posizione della banda ricercata.

## Servizio post vendita

Questo prodotto è realizzato in materiale di alta qualità ed è stato completamente ispezionato prima della spedizione.

Offriamo 6 mesi di garanzia, se c'è qualche problema con il prodotto, vi preghiamo di contattarci e vi forniremo un rimborso o una nuova sostituzione per la vostra soddisfazione.

## Parametri del prodotto

<b>Gamma di frequenza</b>	<b>FM:87-108MHz</b>	<b>Tempo di ricarica completa</b>	<b>USB: 4H</b>
	<b>AM:520-1710KHz</b>		<b>Azionato a mano: 40H</b>
<b>Dimensioni del prodotto</b>	<b>156*82.5*99mm</b>		<b>Solare: 91H (in piena luce solare)</b>
<b>Peso</b>	<b>732g</b>		
<b>Capacità della batteria</b>	<b>16000mAh</b>	<b>Tempo di utilizzo della funzionalità Dopo la carica completa</b>	<b>Radio: 150H</b>
<b>Potenza solare</b>	<b>5V/0.65W/130mAH</b>		<b>Torcia a fascio alto: 49H</b>
<b>Uscita USB</b>	<b>5V/3A</b>		<b>Torcia a fascio basso: 118H</b>
<b>Ingresso USB</b>	<b>5V/3A</b>		<b>Riproduzione Bluetooth: 48H</b>
<b>Luminosità dell'illuminazione a LED</b>	<b>Luce abbagliante: 600LUX</b>	<b>Generatore a manovella</b>	<b>Lampada da lettura: 39H</b>
	<b>Fascio basso: 150LUX</b>		<b>5V/1.5W/300mAh</b>
	<b>Fascio misto: 650LUX</b>		

## Domande e risposte frequenti:

D: Esiste una funzione di memoria?

R: **Esiste una funzione di memoria, che consente di mantenere l'ultimo canale prima dello spegnimento all'accensione della macchina.**

D: Posso utilizzare la funzione radio quando la radio sta caricando il telefono?

R: **È possibile ascoltare la radio mentre il telefono è in carica, ma la ricarica provoca interferenze e il segnale si deteriora.**

D: Perché la bussola non punta con precisione?

R: **① Il magnetismo sulla bussola è scomparso. In genere, il magnetismo può scomparire solo dopo la cottura ad alta temperatura.**

**② L'albero della bussola presenta bave, è bloccato e non può muoversi.**

**Il risultato di queste due situazioni è che la bussola non risponde e non può muoversi, se la bussola può muoversi non è il problema di cui sopra.**

**Se c'è un campo magnetico intorno all'interferenza, si guasterà, il campo magnetico comprende alcuni apparecchi elettrici, o materiale magnetico, o anche intorno alla miniera, porterà al guasto.**



## FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.